

文化震撼之旅

全球销量
突破
500万册

泰国

(英国) 罗伯特·库泊
南萨帕·库泊 著

THAILAND

品一场多元文化的盛宴，来一次说走就走的旅行，感受文化震撼的魅力，收获身与心灵的满足，在陌生的地方，重新遇见乐观洒脱的自己！



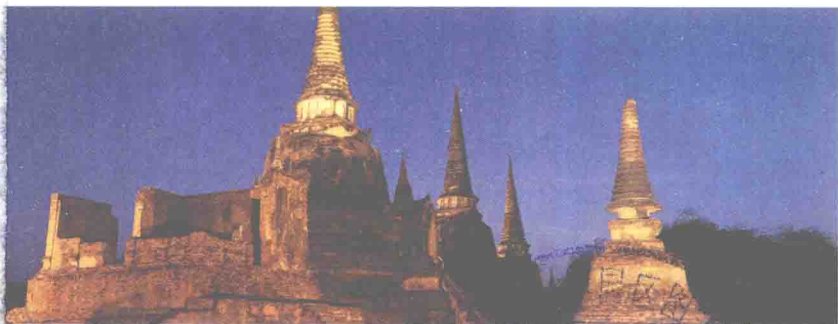
旅游教育出版社



泰国

文化景观之旅

THAILAND
(英国) 罗伯特·库泊 南萨帕·库泊 著 王佳灵 译



北京市版权局著作权合同登记章图字：01-2013-8159

策 划：丁海秀 李荣强

责任编辑：李荣强

图片提供：微图网、中国图库、壹图网

图书在版编目（CIP）数据

泰国 / （英）库泊，（英）库泊著；王佳灵译. --
北京：旅游教育出版社，2015.4

（文化震撼之旅）

ISBN 978-7-5637-3105-3

I. ①泰… II. ①库… ②王… III. ①泰国—概况
IV. ①K933.6

中国版本图书馆CIP数据核字（2015）第011356号

“Copyright © 2012 Marshall Cavendish International (Asia) Pte Ltd. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, or stored in any retrieval system of any nature without the prior written permission of Marshall Cavendish International (Asia) Pte Ltd.”

文化震撼之旅

泰 国

（英国）罗伯特·库泊 南萨帕·库泊 著

王佳灵 译

出版单位：旅游教育出版社

地 址：北京市朝阳区定福庄南里1号

邮 编：100024

发行电话：（010）65778403 65728372

65767462（传真）

本社网址：www.tepcb.com

E-mail：tepfx@163.com

排版单位：北京旅教文化传播有限公司

印刷单位：北京嘉业印刷厂

经销单位：新华书店

开 本：720毫米×1000毫米 1/16

印 张：17.25

字 数：241千字

版 次：2015年4月第1版

印 次：2015年4月第1次印刷

定 价：58.00元

（图书如有装订差错请与发行部联系）

FORWORD 前言

2012 年本书做了大量修改，我惊讶地意识到《文化震撼之旅·泰国》已经 30 岁了，而我也已经是泰国通了。自从 1982 年第一版至今，这本书已经数次修订更新，无论在内容还是形式上都有了很大变化，现在我的书架上已经有 12 个不同的版本了，于无形中见证了泰国社会历史的变迁。回顾早期的那些版本，今日现代的泰国和泰国人变化之大几乎难以辨别。经历了 20 世纪 70 年代的噩梦之后，在 80 年代早期，人们尚难以想象泰国会发展成为如今这样一个富庶的国度。

1973 年我初到泰国时还是个研究生，我在街上看到民众游行、争取民主、反对两个将军的军事统治。人们在民主广场集会，我当时认为军事统治看来也没有那么糟糕，因为并没有人组织

民众的示威游行，年轻人都举着国王的画像和国旗。当我看到一架军事直升机在空中盘旋的时候，我还以为那只是在监视事态的发展，我冲着飞行员招手示意。直到直升机的机关枪对着手无寸铁的民众开火的时候，我的想法才瞬间改变了，随着人们一起跑到了警察局对面的 Rajdamnoen 路。我意识到那些立于沙袋之后的实枪荷弹的武警和士兵不是来保护我这个外国学生的。

警察开枪了，我和在场的几千人朝他们投掷石块。我简直不敢相信这一切，我刚刚给我的父母写信，告诉他们泰国是多么安宁宜人。我附近的一些示威者开始开枪还击，枪声四起，烟雾弥漫。枪战一直在持续。突然一切都停止了，我抬起头，看到一辆卡车缓缓行驶在空旷的大街上，后面站着一群僧侣，身穿



泰国大王官浮雕

绛红袈裟。有人帮我进入一个商店，又从后门出去，我随着人群盲目地走着，不知道要去向哪里。然后我发现已经到了淡马锡大学的门口，跌跌撞撞、步履匆忙地跑进去，听到人们吆喝着军队要来了。一直跑到了河边，泰国人帮我登上了一条泰国军队的船只，泰国皇家海军救了我的命。

我很不愿意重述这场战火的洗礼。国王采纳了智囊团的建议，授意两名将军离开泰国，他们逃离了这个国家。整整三周的时间，曼谷的大街上没有一名警

察。男童子军引导交通，僧人们穿梭在烧毁的车辆间分发救济物品。一切重归宁静，这种安宁持续了三年。后来军队回来了，绞死了那些淡马锡大学的学生，又一个恶性循环开始了。就是在那个时候，我写了第一版的《文化震撼之旅·泰国》。你所经历的文化震撼肯定不像我的那么惊心动魄吧，希望如此。

那时候泰国是自给自足的经济，并不发达，80%的人口住在农村，以种植水稻为生。港口区遍布着贫民窟，简陋的小屋随处可见，充斥于富人区富丽堂皇的皇宫之间。男人去沙特打工，



曼谷街头的佛塔

而女人们在家务农，或被迫从事皮肉生意。大批的难民从越南、老挝和柬埔寨涌入泰国。作为享受特殊补助的外国留学生，我有自己的房间，还有摩托车，在普通的泰国人眼里，这就是极其富有了。不过从20世纪80年代起，泰国有了飞速的发展，我觉得我和泰国一起经过了不是30年，仿佛是300年一样，生活的方方面面对于每一个泰国人而言，都是日新月异，可以说是芝麻开花节节高。虽然在1987年经济发展处于暂时停顿，但那也只不过是前进之中的调整而已。新一代的年轻人接受了良好教育，在城市里从事各行各业的工作。发展迅猛的泰国被称为亚洲一小虎。

泰国人都成了购屋狂，高息借款用来购置公寓，而公寓的价格也是一路看涨，一年就翻了一番，所以人们争相贷款购房，再转手出售。到1997年房地产业的泡沫破碎了。所幸这场亚洲财政危机仅仅波及了泰国和其近邻，世界其他国家并未受到影响，但却没有从中汲取教训，随后发生在欧美的经济停顿本来是可以避免的。泰国人自己顽强地重新站立起来，掸去身上的尘土，到2000年令人难以置信地重振经济，并且认识到财富来自于辛勤的工作，而不是贷款

倒卖房屋。

泰国自给自足的水稻如今是世界出口最多的国家之一。基础设施良好，教育水平大幅提高，经济发展迅猛。作为东盟重要的一员，泰国与昔日对手老挝、柬埔寨和缅甸之间的边境争端问题虽然偶起争端，但都意识到无论对哪个国家，和平都是至关重要的。现在的大学毕业生不知道生活的艰苦。小家庭越来越多，生活水平越来越高，人民享有免费教育、水电、电视、冰箱、卫生设施、交通工具、空调以及从2006年起开始的医保。

2004年的海啸影响了普吉岛的旅游业，但是泰国人民顽强地重新站立起来，勇于迎接大自然的挑战，只用了两年时间就实现了重振。2006年9月泰国民主再次面临震撼，军队的坦克又开进了曼谷，罢黜了民选出来的总理。士兵并没有开枪，而是手无寸铁，接受了人们敬献的鲜花和抱过来的孩童。军队将一平民立为总理，他毕业于牛津，但并非由民众选举产生。随之而来的政治分化导致了各衬衫军之间的战争。2008年右翼黄衫军占领了国际机场和政府大楼，迫使已被罢黜的他信总理离开了泰国。随后支持他信的左翼红衫军走上街头，呼

吁进行新的选举，但再次被军队击败，有上百人被击毙，与1973年的那场所谓“人民革命”如出一辙。最后终于进行了民选，被罢黜总理的姐姐英拉被选为新一届总理。这位泰国第一任女总理在2011年8月以绝对优势当选。上任之后她首先面临的的就是三十几年来最大的一场洪水，损失惨重。

2012年，洪水造成的损失以及西方订单锐减都使经济增长出现下滑，但今日泰国繁荣富裕，早已摆脱了对西方国家的依赖，国民经济强大。技术工人、先进设施、优质服务、低廉成本和宽松的经商环境都吸引了大量东西方外资。

而泰国的灿烂文化和自然美景也吸引了大批西方游客和退休人士来到这里。这本书专门针对那些来到泰国——这个微笑之国游览或小住的外国人士。

自从本书第一版至今，泰国已经有了令人难以置信的变化，现在西方人发现更容易融入这个国家，和泰国人成为朋友。但是泰国文化的核心从未改变，在每一个泰国人的微笑中闪烁，从而使更多的人绽开笑颜。充分享受你的泰国之旅吧。

罗伯特·库泊

2012年3月



鸣谢



我要感谢我的学生，新加坡大学学习人类学专业的卓安·科瑞格（JoAnn Craig）为我铺平了道路并将我引入正轨；亲爱的朋友戴尼斯·塞格勒（Denis Segaller），如果不是一些意外事件，本该是这本书的作者；凯兰·库克（Kieran Cooke）为我提供了治疗文化震撼症的灵丹妙药（一瓶酒，两瓶苏打水和切成四瓣的曼诺果）；韦博（Webb）和瑞尼（Renee）从狂怒中发掘幽默并使我愿意相信，外国人在泰国的某个地方能找到自己的位置。

我要感谢可欧修道院（Wat Kingkeo）的院长，社会研究所和朱拉隆康大学人类学系的同人，在曼谷的联合国大家庭的同事。我还要感谢我的朋友西伦苏（Sirinthorn）为我查找资料，阿诺（Ano）、萨西（Sassi）、伦周（Lung Jo）和苏可·加帕松（Souk Jumpathong）都给了我很大帮助。昆·欧拉昌（Khun Orachant）给了我难以想象的帮助。我要感谢清迈的普拉·桑提（Pra Santi）和盖瑞（Garry）叔叔、非图（PhiTiu）、阿佳安·诺克（Ajarn Nok）、彭（Phong）和帕提查瑞（Patcharin）、噶尼特（Garnet）和坦挹纨（Tantawan）。

我要一并感谢给我写信的读者，这本书中的许多改进和更新就来自于他们的建议。我将非常乐于收到新老读者的来信，并通过出版社回复来信。

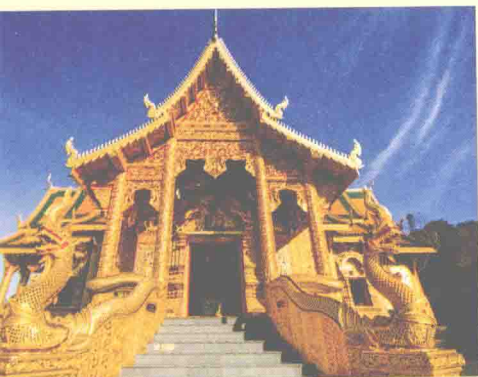
罗伯特·库泊

前言	I
----	---

鸣谢	V
----	---

题献	VI
----	----

第一章 第一印象



第二章 国土、历史和宗教

厌恶与欣喜	3
-------	---

初到泰国,置身于一个完全陌生的国度时,有些人感到震惊,感到厌恶……而有些人却狂热地爱上了这种文化差异……

回到童年时代	7
--------	---

来到一个新地方……一切似乎都没有规律可循,他无法预知接下来要发生什么,他又会有什么样的感受。他又变成了一个孩子。

反应	8
----	---

为了保持心智的健全,游客们通常以四种方式来应对文化震撼:逃避、面对、封闭、融合。

消除障碍	10
------	----

消除社会障碍不是一件简单的事。如果你在泰国工作,你就会像人们所希望的那样,遵守所谓的移民文化。

学习文化	11
------	----

千万不要对文化震撼的反弹过于沮丧,因为这只是学习过程的一部分。

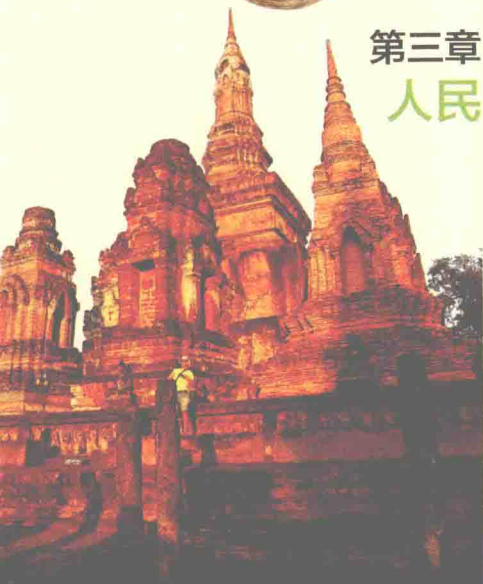
细数代价	12
------	----

对大多数外国游客来说,曼谷是他们对泰国的第一印象……忽视曼谷就是忽视泰国文化重要的一部分。

地理	16
----	----

稍加想象,它的形状好似大象的头……曼谷位于永远饥饿的象嘴处。

目录 CONTENTS

第三章
人民

气候..... 16

泰国有两季：干季和湿季。中部和南部终年闷热……

生态..... 17

泰国早期的发展是以它的森林和动植物为代价的……近年来，泰国人和游客的环保意识普遍提高。

历史..... 19

泰国人因泰国从未沦为殖民地，十分自豪。

宗教..... 23

在泰国寺庙里或对僧侣有不敬举止是大忌。

僧侣..... 25

僧侣与信徒相比，优越性是显而易见的……信徒要在僧侣之后用餐，走在僧侣后面，连座位都要比僧侣的低。

神符..... 28

佛像是佛教最著名的神符之一，受到泰国人的顶礼膜拜。

经济..... 31

虽然经历了经济的滑坡和自然灾害，但泰国仍然以最快的速度脱贫致富。

人口与分布..... 36

2013 年泰国的人口为 6704 万，超过 1/3 的人口住在城市。

多民族的融合..... 37

华人普遍与泰国人通婚，以至于你很难找出一个祖上没有华人的泰国家庭。

价值观和传统..... 38

泰国人传统未改，而价值观却已与传统有异……

泰式观点..... 40

泰国是世界上最虔诚地信奉佛教的国家之一，但许多泰国人每天都在违背这些戒律。

CONTENTS 目录



家庭.....44

长久以来家庭造就了泰国人，不管他离家有多远，他终生与他的家庭精神相通。

权威.....47

这个未知的世界危险重重，你必须顺从，所以和外界打交道的最佳方式是表现出顺从、谦恭、有礼和尊重……

平等.....47

泰国几乎没有平等，对有些人来说尤其如此。

资历.....48

地位和资历是泰国生活中不可或缺的一部分，泰国人对此坚信不疑。

几个世纪的尊重.....49

泰国人的最大魅力是他们的合十礼、微笑和体贴，这些来源于几个世纪的地位不平等的人们之间的相互尊重。

了解泰国的社会结构.....49

国王、王室和僧侣（还有佛像）身居高位，地位显赫，是泰国社会道德的化身。

成功.....52

泰国各阶层都抵制不着边际的梦想，他们认为成功来自于日常的努力……

机会.....53

泰国人相信“善有善报，恶有恶报”的因果报应，热衷于眼前的满足而对长期投资不感兴趣……

改变未来.....54

泰国人通常贿赂上帝和神灵护佑他们赌博大赢、金榜题名、升官发财、就业顺利……

目录 CONTENTS



守时..... 55

如果需要的话，泰国人可以很守时……但多数时候大可不必守时，尤其是在农业化的社会。

金钱..... 57

泰国人自认为慷慨、隐忍而且容易满足，他们没有世俗的野心，不喜欢竞争。

暴力..... 57

泰国人憎恨各种形式的暴力，身体的、语言的、精神的，不论什么原因。

神灵..... 60

受到信赖的神灵被看成是家庭的一员，供奉在家里，通常被叫作佑宅之神。

第四章
和谐相处

肢体语言..... 66

虽然泰国人不像法国人或意大利人那样喜欢挥动手臂，但他们一样有很多肢体语言……

合十礼..... 67

在一切加强泰国社会结构的活动中，行合十礼是最重要的部分。

微笑..... 70

在泰国，微笑是生活的一部分……微笑使你无比美丽、青春焕发。

头与脚..... 73

不要用你的脚来指东西。对泰国人最大的侮辱就是用脚指他的头。

前与后..... 75

高度规则也扩展到地位不同的人之间，要保持空间距离，地位高者在前，地位低者在后。



须发····· 76

头发既然长在头顶，所以十分神圣。

手····· 76

要尽量少用手，手要规规矩矩地放在身体两侧。

声音····· 78

对泰国人来说，高声是一种潜在的危险。

眼睛····· 79

泰国人每天用眼睛和眉毛进行大量交流……直视是泰国人迷人微笑的一部分。

外表····· 80

尽管大人物可以随意着装，小人物却不能随便穿衣。

谈话····· 82

你最大的问题是语言障碍，只有学会泰语，才能和大多数泰国人交流。

登门拜访····· 88

去泰国人家里拜访时……你要把鞋子脱在门外……不要踩踏门槛。

交友····· 91

泰国人彬彬有礼、言语悦人、态度友善，但无法发展持久深厚的友谊。

异性交往····· 92

如果你娶了一位泰国女孩，就意味着你娶了整个家庭。

不适应····· 98

你可以完全融入其中，你可以部分投入，你也可以只作壁上观……

目录 CONTENTS

第五章 实际问题



签证..... 100

如果你要来泰国工作……你可以申请有效期 90 天且可延长的非移民签证或非移民商务签证。

完税..... 102

任何没有特权的人只要在泰国取得收入，必须得到完税证明。

电力..... 103

如果你连续用空调或用大冰箱，电费会很贵。

煤气..... 103

许多住宅都提供罐装煤气和烹饪设备。

电话、电视和因特网..... 103

如果你买泰国生产的电视，物美价廉，而且可享受有线服务费的优惠。

水..... 104

不要饮用未经处理或未烧开的自来水……

住宿..... 104

曼谷的住宿房源众多，租金合理，你可以很快找到住处。

用人（家政服务）..... 109

除了熟人介绍之外，雇女佣的最佳渠道是通过外国人的组织……

蒲枷..... 111

在你的新房子里可能有一间小屋，不能算是卧室或别的，那就是叫作蒲枷的房间……

传统厕所和洗浴..... 111

在泰国上厕所，你最好记住这些使用厕所的指令……

家庭宠物..... 112

带猫狗等宠物进入泰国不算麻烦，但把它们带回自己的国家却要大费周折。



第六章 食在泰国



第七章 享受文化



学校..... 113

多数在泰国的外国孩子会进入国际学校就读。

出生、结婚和死亡..... 115

很多外国人和泰国人结婚，几乎所有的婚姻都是外国男人娶泰国女人。

金钱事务..... 117

国际信用卡普遍接受，但要收取 3.5% 的费用。

购物..... 120

到泰国来不必带太多东西，但脚大的人要带够鞋子。

健康和医院..... 122

泰国大部分地区一年之中绝大部分时间都很热，细菌喜热，所以要保持你的身体、衣物和床单都干爽……

交通..... 125

在曼谷过马路不像在河内那样生死攸关——泰国人会开车绕过你，而不会撞到你……

口腹之乐..... 136

泰国美食闻名世界，曼谷以有来自世界各地的美食为荣，而且价格只有在原来国家的几分之一。

泰国膳食..... 137

泰国餐厅的老板肯定是最宽容的……他们都允许自带酒水饮用，没有额外收费……

节日..... 148

虽然没有精确统计，但泰国的节日可能比任何一个国家都要多。

主要节日..... 149

宋干节，这是个世俗和宗教结合的节日，也叫“泼水节”，被泰国人认为是个特别欢乐的节日。

目录 CONTENTS



生命周期仪式..... 155

生命周期的仪式一般在家里举行，当然也许会从家里到寺庙或从家里到餐厅。

泰国典礼的特色..... 156

在泰国，任何一个团体和个人都参加仪式……泰国人的种种仪式就是为了消除痛苦……

一个持续的仪式..... 158

泰国仪式中最神秘的就是白线、数字三和金钱。

出生..... 161

出生三天的孩子要被放在柳条制的筛米的托盘中，轻轻地摇动，象征着把稻米和糠区分开，把善和恶区分开。

生日..... 163

泰国人认为人生的每个第十二年都至关重要，所以通常在家里举行特殊的晚会，邀请九个僧侣唱经。

青春期..... 164

在泰国，“顶髻修剪”仪式标志着孩子青春期的开始……

神职授任..... 164

多数泰国男人都在一生中的某个时间做僧侣，通常是结婚前。

婚姻..... 167

泰国人可以选择自己的如意伴侣，没有过多的外界干扰，这可以说明泰国人独立的本质。

死亡..... 169

在所有生命周期的仪式中，泰国人认为葬礼最重要。葬礼不仅标志着一生的结束，还是通向新生的起点。

爱好与运动..... 171

尽管传统和现代的经济生活已经很充实，但泰国人还是能找出时间从事更多的活动，游客可以量力而行，投身其中。

第八章 学习泰语

泰语..... 178

外国人学好泰语并非不可能……学泰语应该带给你欢乐而不是痛苦。

有用的单词、词组和短语 184

对于母语不是声调语言的外国人来说，最简便的方法是学习常用语。

更多了解泰国..... 186

作为外国人，你完全可以到泰国的牛津大学和剑桥大学——朱拉隆功大学去学习。

第九章 在泰国经商

商业与文化..... 188

如果外国人想做生意，就要知道泰国的商业规则和西方的并不完全一样。

外国经理..... 189

在泰国的外国企业家和经理需要一个现代买办，以利于企业的生存和繁荣。

工作..... 192

在泰国，裙带关系会影响工作机会和投标选择。

批评..... 197

间接批评是一门微妙的艺术，不可千篇一律地照搬某一固定模式……

投诉..... 202

遇到有些情况时，你很难保持彬彬有礼、十分友好、忍气吞声。

提问..... 202

泰国人不喜欢批评，而且如果提问有可能隐含着批评的话，他们也会设法避免。

